

Üzemeltetői szerződés

amely létrejött egyrészről **Nagykanizsa Megyei Jogú Város Önkormányzata** Nagykanizsa, Erzsébet tér 7., mint víziközmű tulajdonos (a továbbiakban Önkormányzat) képviselőjében eljáró Litter Nándor polgármester, másrészről a **Délzalai Víz- és Csatornamű Részvénytársaság** Nagykanizsa, Kisfaludy S. u. 15/a., mint üzemeltető (a továbbiakban Vízmű Rt.) képviselőjében eljáró Kovács Antal vezérigazgató között a mai napon, az alábbi feltételekkel.

A szerződés tárgya:

Az Önkormányzat tulajdonában lévő víziközmű vagyron üzemeltetési céllal történő használatba adása a vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. tv. 10.§ alapján.

A szerződés célja:

1. A víziközmű tulajdonnal rendelkező Önkormányzat az üzemeltetési szerződés megkötésével gondoskodik a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 8. §-ában megfogalmazott, alábbi ellátandó feladatokról:
 - a meglévő és megvalósuló víziközmű rendszerek szakszerű és biztonságos üzemeltetéséről, fenntartásáról, a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően,
 - a közszolgáltatás folyamatos biztosítása,
 - az egészséges ivóvízellátás,
 - a szennyvíz elvezetése és tisztítása.
2. A Vízmű Rt. az Önkormányzattól átvett víziközmű létesítmények előírásoknak megfelelő üzemeltetésével megvalósítja az egészséges ivóvízellátást, valamint a szennyvízelvezetés és tisztítás feladatát.

A szerződés hatálya:

A szerződés határozatlan időre szól.

A használati díjra vonatkozó rendelkezéseket szerződő felek 2003. január 1-től alkalmazzák.

I. A víziközmű vagyron használatba adása.

1. Az Önkormányzat a jelen szerződés 1. sz. mellékletében felsorolt, tulajdonában lévő víziközmű vagyron használatba adja a Vízmű Rt.-nek. A Vízmű Rt. a víziközmű vagyron használatba veszi és használatáért az Önkormányzatnak használati díjat fizet. Az átadásra kerülő víziközmű vagyron tételes leltárát a szerződő felek 2003. december 31. fordulónappal felveszik, illetve szükség szerint pontosítják. A víziközmű vagyron bővülése esetén az Önkormányzat köteles a mellékletet folyamatosan kiegészíteni, amely kiegészítésre a szerződés hatálya módosítás nélkül is kiterjed.
2. A Vízmű Rt. a működtetéshez szükséges szakmai felkészültséggel rendelkezik. Tevékenységét a vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. tv., a környezet védelmének általános szabályairól szóló 1995. évi LIII. tv., a közműves ivóvízellátásról és a közműves szennyvízelvezetésről szóló többször módosított 38/1995. (IV. 5.) Korm. rendelet, a víziközművek üzemeltetéséről szóló 21/2002. (IV. 25.) KöViM rendelet, valamint a vízjogi üzemeltetési engedélyek szerint végzi.
3. A Vízmű Rt. vállalja, hogy az üzemeltetésre átvett víziközműveket a hatályos jogszabályoknak, műszaki előírásoknak és az üzemeltetési szabályzatoknak megfelelően szakszerűen és biztonságosan üzemelteti, fenntartja, s ezzel a szolgáltatást folyamatosan biztosítja az Önkormányzat illetékességi területén.
4. A Vízmű Rt. leltári felelőssége csak a jegyzőkönyvileg átvett víziközmű vagyron elemekre terjed ki. A víziközmű vagyron elemeinek leltár szerinti, jegyzőkönyvben rögzített használatba adása már a jelen szerződés aláírása előtt részben megtörtént. A jelen szerződés aláírását követően

üzembe helyezett víziközmű vagyon elemeinek leltár szerinti használatba adásáról szerződő felek jegyzőkönyvet vesznek fel. Ebben a jegyzőkönyvben kerül rögzítésre az átadott eszközök, művek átadáskori állapota, üzemképessége is.

5. A Vízmű Rt. jogosult a víziközmű rendszerekhez tartozó egyes vagyonelemek használatára, hasznosítására, hasznainak szedésére. Vízmű Rt. jelen szerződésben szabályozott használati jogot, beleértve a szolgáltatási tevékenység gyakorlásának jogát is, másra át nem ruházhatja és azt gazdasági társaságba nem pénzbeli hozzájárulásként nem viheti be.
6. Az Önkormányzat hozzájárul ahhoz, hogy a használatba adott víziközmű rendszerek ingatlanjaira Vízmű Rt. a használati jogot bejegyeztesse. A használati jogosultság vonatkozik az Önkormányzatot megillető vízjogi szolgalmi jogok Vízmű Rt. általi gyakorlására is.
7. Szerződő felek rögzítik, hogy 2002. szeptember 30-ig a működtetési feladatokat a Vízmű Rt. jogelődje, a Délzalai Víz-, Csatornamű és Fürdő Vállalat látta el. A 2002. október 1-i átalakulást követően a működtetést az együttműködési megállapodások és az üzemeltetői szerződések keretei között folyamatosan, a korábbiakkal megegyező feladatokkal és kötelezettségekkel a Délzalai Víz- és Csatornamű Rt. látja el.

II. A Vízmű Rt. üzemeltetői feladatai.

1. Az Önkormányzat víziközmű rendszerének üzemeltetéséhez a szükséges vízjogi üzemeltetési engedélykészerzése.
2. Az üzemeltetésre átvett rendszer műszaki teljesítőképességének határain belül a vízügyi, közegészségügyi és környezetvédelmi előírásoknak megfelelő szolgáltatás biztosítása.
3. A felmerülő hibák folyamatos elhárítása, az esetleges ellátási zavarokat lehető legkisebbre mérsékelve.
4. Az üzemelő víziközmű hálózatokon elvégzendő munkák – bekötések, felszerelések, kiváltások, összekötések, megszüntetések – teljesítése az indokoltan felmerülő költségek megtérítése mellett. Az előzőekben felsorolt munkákat az üzemelő hálózaton csak a Vízmű Rt. végezheti.
5. A biztonságos üzemeltetést szolgáló karbantartási tevékenység elvégzése értékhatárra tekintet nélkül a Vízmű Rt. feladata, míg a beruházások, felújítások elvégzéséről az Önkormányzat gondoskodik az azok végrehajtására vonatkozó hatályos jogszabályok szerint. A beruházások, felújítások, karbantartások részletes fogalmi meghatározását a 3. sz. melléklet tartalmazza.
6. A víziközmű vagyon tekintetében az általános vagyonbiztosítási szerződés megkötése az igazgatóság által elfogadott ajánlatra, valamint a szerződés szerinti díj fizetése.
7. Szakági, műszaki közműnyilvántartások vezetése, azokról adatszolgáltatás biztosítása, továbbá az Önkormányzat számára szükséges számviteli adatok közlése. Az Önkormányzat részére az adatszolgáltatás térítésmentes.
8. Ügyeleti szolgálat szervezése, működtetése, amely alkalmas a felmerülő hibák azonnali, folyamatos javítására, elhárítására.
9. Ügyfélszolgálat működtetése a fogyasztókkal történő kapcsolattartás biztosítására.
10. Szolgáltatási szerződések megkötése a fogyasztókkal.
11. Számlák kibocsátása a Vízmű Rt. működését meghatározó Üzletszabályzat, a saját önköltség-számítási szabályzat, valamint a Vízmű Rt. közgyűlése és az Önkormányzat rendeletével elfogadott víz- és csatornadíj alkalmazásával.
Az Üzletszabályzat jelen szerződés 2. sz. mellékletét képezi.

12. Ivóvíz kivételi mű, és kapcsolódó hálózati létesítmények műtárgyainak, védőterületeinek karbantartása, állagmegóvása, a gépészeti, villamos és irányítástechnikai berendezések karbantartása az érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően.
13. A közcsonnába bocsátott szennyvizek minőségének vizsgálata alapján – határérték feletti szennyezés esetén – csatornabírság kivetésének kezdeményezése a jegyzőnél.
14. A Vízmű Rt. hibájából eredő, az üzemeltetéssel, vagy annak elmaradásával okozott kárért a Vízmű Rt. teljes körűen felel.
15. A Vízmű Rt. a rendkívüli események elhárítását és helyreállítását haladéktalanul köteles megkezdni, a kár enyhítése érdekében eljárni, s mindezekről az Önkormányzatot haladéktalanul értesíteni. Rendkívüli esemény alatt értendő minden olyan nem tervezhető hatás, amely az Önkormányzat tárgyait megsemmisíti, állagában kárt okoz, vagy üzemét zavarja (pl.: baleset, katasztrófa stb.)
16. A víziközmű hálózatok közművédelmének biztosítása, társközmű építések, útépitések és egyéb közterületi munkavégzések során.
17. Beruházási, felújítási terv készítése, javaslattevés a műszakilag indokolt felújításokról az Önkormányzat részére minden év október 31-ig. Az önkormányzati tulajdonban lévő víziközművek műszaki állapotáról igény szerint információt, szakvéleményt kell nyújtani.

III. A Vízmű Rt. jogai.

1. Az üzemeltetéshez szükséges megvalósulási dokumentáció bekérése az Önkormányzattól.
2. A szerződés hatálya alá tartozó területen a víz- és csatornadíj beszedése.
3. A vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény, valamint a közműves ivóvízellátásról és a közműves szennyvízelvezetésről szóló többször módosított 38/1995. (IV.5.) sz. Korm. rendelet felhatalmazása alapján megalkotott önkormányzati rendelet (szerződéskötéskor a közműfejlesztési hozzájárulás megállapításának rendjéről és mértékéről szóló 41/2004. (X.29.) számú önkormányzati rendelet szerinti közműfejlesztési hozzájárulás megállapítása (kiszámítása) és beszedése.
4. Az Önkormányzat egyetértésével az önerős közműépítések feltételeinek meghatározása, amely gazdálkodó szervezeteknél a víziközmű-fejlesztési hozzájárulásból és a rákötés költségeiből áll.
5. Az Önkormányzattal kötött eseti vagy általános megállapodás alapján az üzemeltetett közművet érintő munkálatok ellenőrzése, hatósági eljárásokon való részvétel, műszaki átadáson, üzembe helyezésen nyilatkozattételi joggal megjelenés, minden olyan esetben, amikor az Önkormányzat megrendelésére vagy megbízása folytán a feladatot harmadik személy (akár természetes, akár jogi) látja el.

IV. A Vízmű Rt. víziközmű vagyon-kezelési tevékenysége.

A Vízmű Rt. a víziközmű vagyon kezeléséhez szükséges szakmai felkészültséggel rendelkezik. Tevékenységét a vonatkozó szakmai és jogi szabályozás szerint látja el.

1. Részt vesz az Önkormányzat által megszervezett, az Önkormányzat és a Vízmű Rt. leltározási szabályzata szerinti vagyon felmérésében, végzi annak nyilvántartását.
2. Az önkormányzati víziközmű vagyon vonalkódos nyilvántartási rendszerét megszervezi.
3. A használatra átvett víziközmű vagyon analitikus nyilvántartását vezeti, beleértve az Önkormányzat adatszolgáltatásán alapuló változásokat (bővülés, selejtezés) is.

- 3.1. Az üzemben kívül került víziközmű vagyon elemekről selejtezési javaslatot készít az Önkormányzat részére, melyet a Vízmű Rt. - több Önkormányzat közös tulajdona esetén – valamennyi tulajdonos Önkormányzatnak megküld.
- 3.2. Az évközi változások alapján az 1. sz. mellékletnek megfelelő tételes, egyeztetéses éves leltárt elkészíti december 31. fordulónappal a gazdasági évet követő január 31-ig.
- 3.3. Az értékcsökkenési leírást a víziközmű vagyon analitikus nyilvántartásában évenként elszámolja a mindenkor hatályos rendelet (szerződéskötéskor az államháztartás szervezetei beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendelet) alapján. Igény szerint az adott negyedévben elszámolandó értékcsökkenési leírás összegéről az Önkormányzat részére a negyedévet követő hó 10-ig tájékoztatást nyújt.
4. Javaslatot tesz az üzemeltetett rendszer eszközeinek bővítésére, felújítására, illetve a tartósan használaton kívül levő eszközök elidegenítésére.
5. Leendő üzemeltetőként közreműködik a víziközmű fejlesztési beruházásokban.
6. A felújításnak minősülő sürgős – eseményvezérelt – hibaelhárításokat haladéktalanul elvégzi, illetve elvégezteti. Egyidejűleg értesíti az Önkormányzat képviselőjét, aki jogosult a felújítási ráfordítások szükségességét, teljesítését bármikor ellenőrizni.
7. A víziközművek fejlesztésére létrehozott Nagykanizsai Pénzügyi Alapból megvalósuló tervezett beruházásokat, felújításokat elvégzi, vagy elvégezteti, lebonyolítói feladatait ellátja, amelynek során a Vízmű Rt. az Önkormányzat nevében jár el.
8. A rendkívüli események körülményeit tisztázza, és erről értékelő jelentést készít.
9. Éves gazdasági és műszaki tájékoztatót készít a víziközmű vagyon alakulásáról.

V. A Vízmű Rt. felelőssége.

1. A Vízmű Rt. szolgáltatási kötelezettsége és felelőssége a szolgáltatás minőségéért a szolgáltatási pontig áll fenn.
2. A Vízmű Rt. szavatosságot vállal a víziközművek szakszerű működtetésére és vagyonkezelésére. A használatba vett vagyonelemeket rendeltetésszerűen működteti, azok állagát a „jó gazda gondosságával” megóvjá. Amennyiben szakszerűtlen tevékenysége valamely vagyonelem megrongálódását vagy tönkremenetelét okozza, azért a Ptk. szerint felelősséggel tartozik.
3. A Vízmű Rt. felel továbbá mindazon károkért, amelyek neki felróható módon jogszabályi előírások be nem tartásából, szerződéses kötelezettségei megszegéséből keletkeznek.
4. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a kockázatok csökkentése érdekében Vízmű Rt. a jelen szerződés kereteiben végzett tevékenységeire általános felelősségbiztosítást köt.

VI. Az Önkormányzat feladatai.

1. Az üzemeltetéshez, üzemeltetési engedélyhez szükséges dokumentációk átadása a Vízmű Rt.-nek.
2. A Vízmű Rt. előterjesztésére a társaság közgyűlése által megállapított egységes ivóvízdíj és a csatornahasználati díj Önkormányzati rendeletben történő előírása. Amennyiben az Önkormányzat által rendeletben megállapított díj az egységes díjtól lefelé tér el, az Önkormányzat a díjkülönbözetet a számlázási ciklusoknak megfelelő gyakorisággal, a benyújtott számla alapján a Vízmű Rt.-nek megtéríti. Ha az Önkormányzat a díjkülönbözet megfizetését határidőre nem teljesíti, a Vízmű Rt. három hónap türelmi idő után azonnali inkasszó benyújtására jogosult.

3. A víziközmű létesítmények műszaki színvonalának megőrzése érdekében a szükséges beruházási, felújítási feladatok maradéktalan elvégzése.
4. Az Önkormányzat a víziközművek bővítési beruházásainak és felújítási munkáinak bonyolítására minden esetben pályázatot ír ki. Az Önkormányzat a pályázók közül elsőbbséget adhat a Vízű Rt-nek.
5. Amennyiben az Önkormányzat olyan víziközmű bővítő beruházást valósít meg, amelynek üzemeltetését a Vízű Rt.-vel kívánja megoldani, a beruházások befejezését követő 30 napon belül biztosítja az adatszolgáltatást.
6. A Vízű Rt.-t illető jog érvényesülése érdekében a folyó vagy tervbe vett munkálatokra harmadik személlyel kötött szerződésben vagy módosításban ki kell kötni annak lehetőségét, hogy a Vízű Rt. a munkálatokra vonatkozó terveket, információkat megismerhesse, a kivitelezési, építési területet ellenőrizhesse, műszaki átadáson, üzembe helyezésén jelen legyen. Ennek az Önkormányzat hibájából eredő ellehetetlenülése esetén az üzemeltetéssel vagy annak elmaradásával okozott kárért az Önkormányzat felel.
7. Külterületi létesítmények megközelítéséhez úthasználat, vagy szolgalmi jog biztosítása.
8. Hibaelhárításnál és rekonstrukciónál az ingyenes közterület használat biztosítása. Az eredeti állapot helyreállítási kötelezettsége a Vízű Rt-t terheli.
9. Az ivóvízmű és a kapcsolódó hálózati létesítmények szükség szerinti bővítése.
10. A víziközmű és az azt érintő beruházások, felújítások, területkialakítások, ingatlanrészek átminősítése során a Vízű Rt. által javaslatban előterjesztett jegyzői kötelezések meghozatala.
11. Köteles gondoskodni a használhatatlanná vált eszközök selejtezéséről és a könyvekből történő kivételéről a Vízű Rt. jelentése alapján, a javaslat kézhezvételét követő 30 napon belül.

VII. Az Önkormányzat jogai.

1. Az Önkormányzat területén lévő víziközművekhez kapcsolódó adatok bekérése.
2. A szolgáltatással kapcsolatos rendkívüli események körülményeinek tisztázása.
3. Az Önkormányzat közgyűlése által meghatározott tervek megvalósításának ellenőrzése.
4. A tulajdonosként finanszírozott beruházások, felújítások ellenőrzése.
5. A sürgős hibaelhárítások során felmerülő, előzetesen nem tervezett, felújításnak minősülő munkálatok szükségességének, teljesítésének ellenőrzése.
6. A víziközmű-fejlesztési hozzájárulás megállapítása.

VIII. Az Önkormányzat felelőssége.

1. Az Önkormányzat szavatol az üzembe helyezett vagyontárgyak hatósági előírások és engedélyekben foglaltak szerinti megvalósulásáért. A létesítmények a próbaüzemi zárójelentésben meghatározottaknak megfelelően a rendeltetésszerű üzemeltetésre, üzemeltetési engedély megkérésére alkalmas állapotban vannak.
2. Harmadik személynek nincs az üzemeltetésre átadott vagyonra vonatkozóan olyan joga, amely az üzemeltetést korlátozza, vagy megakadályozza.
3. A szerződés megkötésének időpontjában a víziközmű vagyonból történő szolgáltatás megfelel a hatályos jogszabályoknak, szabványoknak, követelményeknek.
4. Előzetes ellenőrzése és tudomása szerint nem áll fenn olyan körülmény, amely a jövőben veszélyeztetné az előzőekben írt szolgáltatást.

5. Az Önkormányzat által a Vízű Rt. rendelkezésére bocsátott adatok teljes körűek.

IX. A használati díjak megállapítása

1. A Vízű Rt. a közüzemi létesítmények használatáért az Önkormányzatnak használati díjat köteles fizetni.
2. A használati díj mértéke a víziközmű vagyon amortizációjával közel azonos mértékű, de nem haladhatja meg a tárgyévi szolgáltatási díj megállapításánál elfogadott éves használati díj összegét.
3. Az Önkormányzat az éves használati díj megállapításáról a díjjavaslat elfogadásával egyidejűleg dönt.
4. A Vízű Rt. az Önkormányzat részére a használati díj számlázásához adatot szolgáltat. A tárgydíszakot követő hó 15-ig közli az igénybe vett szolgáltatás mennyiségét (m³), s az ennek alapján kiszámított használati díjat, ÁFA összeget. Az Önkormányzat ezek alapján számlát állít ki és nyújt be a Vízű Rt. részére.
5. Az Önkormányzat a használati díj összegét a víziközmű vagyon fejlesztési céljaira fordítja, a Nagykanizsai Pénzügyi Alapról szóló szabályozásnak megfelelően.
6. A Vízű Rt. köteles a Nagykanizsai Pénzügyi Alapban elkülönített pénzeszközt a közgyűlés döntéseinek megfelelően a rendszer használata következtében – a folyamatos karbantartás ellenére – elhasználandó tárgyi eszköz felújítására, helyreállítására, rekonstrukciójára fordítani, azt ellátórendszerként nyilvántartani, és annak felhasználásáról évenként az Önkormányzatnak beszámolni.

X. A szolgáltatási díjak és a víziközmű-fejlesztési hozzájárulás megállapítása.

1. A Vízű Rt.-t illeti az általa kiszámlázott ivóvíz- és csatornahasználati díj, amelynek fedeznie kell a működtetés költségeit. A szolgáltatási díjat úgy kell megállapítani, hogy az a hatékonyan működő üzemeltető ráfordításaira és a tartós működéshez szükséges nyereségre fedezetet nyújtson.
2. A Vízű Rt. Igazgatósága a következő évi működtetés költségeire és a használati díj javaslatra alapozva víz- és csatornahasználati díjjavaslatot terjeszt a részvénytársaság Közgyűlése elé minden év október 31-ig.
3. Az Önkormányzat a díjjavaslat alapján, a közgyűlés döntése után az árak megállapításáról szóló 1990. évi LXXXVII. törvény szerint él árhatósági jogkörével és a következő év január 1-i hatályba lépéssel megállapítja a településen érvényes víz- és csatornahasználati díjat.
4. Az Önkormányzat joga a víziközmű-fejlesztési hozzájárulás mértékének megállapítása a közműves ivóvízellátásról és a közműves szennyvízelvezetésről szóló többször módosított 38/1995. (IV. 5.) Korm. rendelet 4. §. (2) bek. értelmében.
5. A Vízű Rt. a víz- és csatornahasználati díjjavaslatok előterjesztésével egyidejűleg javaslatot tesz a víziközmű-fejlesztési hozzájárulás mértékének megállapítására.
6. A Vízű Rt. gondoskodik a víziközmű-fejlesztési hozzájárulás beszedéséről, az Önkormányzat – a Vízű Rt. javaslatára figyelemmel meghozott – döntésének megfelelő felhasználásáról.
7. A Vízű Rt. a víziközmű-fejlesztési hozzájárulásból kivitelezett közműveket az Önkormányzat saját beruházásaként valósítja, vagy valósíttatja meg, majd azokat a vagyonkezelés keretében a Vízű Rt. üzembe helyezi.
8. Szerződő felek rögzítik, hogy a Vízű Rt. által üzemeltetett városi szennyvíztisztító telepet elhagyó szennyvíz után fizetendő szennyvízbírság fedezete a csatornadíj.

XI. A szerződés megszűnése

A szerződés részleges vagy teljes megszűnése esetén szerződő feleknek egymással el kell számolniuk. Ennek során Vízmű Rt. köteles

- a jegyzőkönyvek szerint használatba vett víziközmű vagyont az Önkormányzat részére leltár szerint visszaszolgáltatni,
- a beszedett víziközmű-fejlesztési hozzájárulással elszámolni.

Megszűnés esetei:

1. A Vízmű Rt. jogutód nélküli megszűnése.
2. Felmondással.

Szerződő felek – figyelemmel az Rt. Alapító Okiratára, Szindikátusi Szerződésére, valamint arra, hogy az Önkormányzat az Rt-nek alapító részvényese – lemondanak a jelen szerződés felmondásának jogáról mindaddig, míg az Önkormányzat részvényesi minősége fennáll. Ezen Önkormányzati jogállás megszűnését követően bármelyik fél felmondhatja a szerződést. A szerződés felmondási ideje 12 hónap az írásos értesítés kézhezvételét követően. A szerződés részleges felmondása csak víziközmű rendszerként lehetséges.

Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik a következő mellékletek:

1. A Vízmű Rt.-nek üzemeltetésre átadott víziközmű vagyon leltára.
2. A Vízmű Rt. üzletszabályzata.
3. A Vízmű Rt. beruházási, felújítási és karbantartási szabályzata.
4. A víz- és csatornadíjról szóló önkormányzati rendelet
5. A víziközmű-fejlesztési hozzájárulásról szóló önkormányzati rendelet.
6. Nagykanizsai Pénzügyi Alap működési szabályzata.

Szerződő felek rögzítik, hogy jelen szerződés teljesítése érdekében egymással szorosan együttműködnek. Esetleges vitás kérdéseiket egymás között elsősorban tárgyalásos úton rendezik. Ennek eredménytelensége esetén elismerik a Nagykanizsai Városi Bíróság illetékességét, és ítéletének kötelező erejét.

A víziközmű vagyon üzemeltetésével kapcsolatosan a szerződő felek által korábban megkötött minden eddigi szerződés érvényét veszíti.

Szerződő felek a szerződést megismerték, s mint akaratukkal mindenben egyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Nagykanizsa, 2004. november 17.

Az Önkormányzat részéről:

Litter Nándor
polgármester

A Vízmű Rt. részéről:

Kovács Antal
elnök-vezérigazgató

A jegyző megbízásából ellenjegyezte:

dr. Szűcs Maganna
önkormányzati és jogiroda